

REFERENCES

- 8Flix.com. (2022). *Stranger Things transcript 401 Chapter One The Hellfire Club*. Retrieved on 5 October 2022 from https://8flix.com/assets/transcripts_/s/tt4574334/
- Britannica. (2023). *Kurd*. Retrieved October 10 2022 from <https://www.britannica.com/topic/Kurd>
- Catford, J. C. (1965). *A linguistic theory of translation* (Vol. 31). London: Oxford University Press.
- Creswell, J. W., & Poth, C. N. (2016). *Qualitative inquiry and research design: choosing among five approaches*. Sage publications.
- Dani and Suarnajaya (2018). *An Analysis of Subtitling Strategy in the LaLa Land Movie*
- Dhari, P. W. P., Suarnajaya, I. W., Suwastini, N. K. A., & Hu, M. (2017). *An analysis of subtitling strategy in the La La Land Movie (2016)*. *Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris Undiksha*, 5(2).
- Dictionary, T. B. (2022). *Subtitle Definition & Meaning*. Retrieved on November 15 2022 from <https://www.Britannica.com/dictionary/subtitle>
- Dictionary, W. F. (2014). *Series definition & meaning*. Retrieved from <https://www.dictionary.com/browse/series>
- Elmianti, B. A., & Pratama, I. D. (2021). *An Analysis of Subtitling Strategies Used by the Third Year Students of English Education Department IAIN Surakarta in the Subtitle of "Little Red Riding Hood"* (Doctoral dissertation, UIN Surakarta).
- Fandom, D. (2023). *Jiminy Cricket*. Retrieved on December 3 2022 from https://disney.fandom.com/wiki/Jiminy_Cricket
- Ghaemi, F., & Benyamin, J. (2010). *Strategies used in the translation of interlingual subtitling*.
- Hutomo, W, P. (2020). *An Analysis of Subtitle Strategy Used in The Martian Movie*.
- IMDb. (1982). *Fast Times at Ridgemont High*. Retrieved on December 13 from <https://www.imdb.com/title/tt0083929/>
- Kim, H., Sefcik, J. S., & Bradway, C. (2017). *Characteristics of qualitative descriptive studies: A systematic review*. *Research in nursing & health*, 40(1),

- Manawis, R. (2023). Retrieved on December 17 2022 from <https://safetyculture.com/topics/data-collection/ data-collection-techniques/>
- Nirwana, D. S., & Husein, R. (2019). Subtitling Strategies Used in The Meg Movie Texts.
- Ospina, S. (2004). ARTICLE Qualitative Research. Encyclopedia of leadership, 1-13.
- Press,O.U. (2022). Retrieved on December 19 2022 from https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/script_1
- Silveira, S.A., Schlegel, A.N., & Klaudinyova,E. (2020). Retrieved on 7 December 2022 from [https:// womeninlocalization.com/?s=subtitling](https://womeninlocalization.com/?s=subtitling)
- Simanjuntak, N. V. N., & Basari, A. (2016). Subtitling strategies in Real Steel movie. LITE: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Budaya, 12(1).
- Sleepyj58. (2010). *Brochachos*. Retrieved on November 7 2022 from <https://www.urbandictionary.com/define.php? term=Brochachos>
- Stefano. (2023). *Meaning of Pronto*. Retrieved on December 8 from <https://www.thinkitalian.com/meaning-of-pronto/>
- Subtitle,R. (2022). Retrieved on December 20 2022 from <https://australiapopulation.com/strangerthingsseason-4-sub-indo/>
- Wiki, S. T. (2022). *Stranger Things*. Retrieved on December 21 2022 from https://strangerthings.fandom.com/wiki/Stranger_Things